



## Traje de seguridad 4520 de 3M™

Los trajes de seguridad 4520 de 3M™ está diseñado para ayudar a proteger contra polvos peligrosos (Tipo 5) y salpicaduras ligeras de líquidos (Tipo 6).

### Características Claves

- Panel respirable en la espalda que ayuda a reducir el estrés calórico y un uso cómodo
- Material respirable que ayuda a reducir el estrés calórico y un uso cómodo
- Elástico en la cintura y los tobillos para mayor comodidad y libertad de movimiento
- Capucha de tres panel de compatibilidad con EPP complementario
- Cierre de dos vías con solapa sellable
- Recubrimiento antiestático en ambos lados\*

### Aprobaciones

Aprobado bajo la directiva de Equipo de Protección Personal CE (89/686/ECC), categoría III del artículo 11B Supervisión: SGS Reino Unido LTD. Número de notificación: 0120.

### Confort y Protección



**Protección contra líquidos** Tipo 6 (EN 13034). Prueba de aspersión reducida en traje completo.\*\*



**Protección contra polvos** Tipo 5 (EN ISO 13982-1). Resultados de fuga al interior:  $L_{jmn,82/90} < 30\%$ ;  $L_{S,8/10} < 15\%$ .



**Antiestático** Cubierta antiestática en ambos lados (EN 1149-1:1995).\*



**Nuclear** Partículas radiactivas (EN 1073-2:2002), Clase 1. No ofrece protección contra radiación.

\* Toda la ropa debe estar conectada a tierra para el tratamiento anti-estático para ser eficaz. La propiedad electrostática puede disminuir con el tiempo de uso y/o condiciones severas.

\*\* En la prueba de Overol completo, es aplicado aerosol líquido durante 1 minuto. Durante este tiempo el sujeto se mueve suavemente y se hace girar hasta 360°. Un total de 1.88 litros se rocía de cuatro boquillas. El overol se deja escurrir durante 2 minutos y luego es inspeccionado en busca de manchas que se comparan con una mancha de calibración. Requisito: Pasa cuando el área manchada en el interior es 3 veces más pequeña que el área de la mancha de calibración.

### Materiales

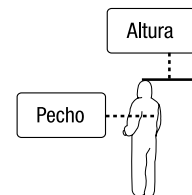
<b>Overol</b>	Polipropileno SMMMS blanco
<b>Panel en la espalda</b>	SMMMS Polipropileno color verde
<b>Cierre</b>	Nylon trenzado en poliéster
<b>Elastico</b>	Goma de Neopreno
<b>Hilo</b>	Poliéster

Este producto no contiene componentes hechos de silicona o látex de caucho natural.

### Tallas

Un tamaño de prenda adecuado se debe seleccionar para permitir el movimiento suficiente para la tarea.

	Altura		Pecho	
<b>M</b>	66 – 69 in	167 – 176 cm	36 – 39 in	92 – 100 cm
<b>L</b>	69 – 71 in	174 – 181 cm	39 – 43 in	100 – 108 cm
<b>XL</b>	70 – 74 in	179 – 187 cm	43 – 45 in	108 – 115 cm
<b>XXL</b>	73 – 76 in	186 – 194 cm	45 – 49 in	115 – 124 cm
<b>3XL</b>	76 – 78 in	194 – 200 cm	49 – 52 in	124 – 132 cm
<b>4XL</b>	78 – 81 in	200 – 206 cm	52 – 55 in	132 – 140 cm



### Almacenamiento y Disposición

- Almacenar en condiciones secas y limpias en el empaque original
- Almacene alejado de la luz solar directa, fuentes de alta temperatura, y de vapor
- Guarde en el rango de temperatura de -20°C a +25°C (-4°F a +68°F) y con una humedad relativa inferior al 80%
- Tiempo de vida: tres años a partir de la fecha de fabricación cuando se almacena como se ha dicho
- Reemplace los overoles en caso de deterioro, contaminación, o de acuerdo con las prácticas de trabajo local
- Utilice y deseche las prendas contaminadas con cuidado y dando conformidad a la normatividad nacional

### Uso Limitado



No lavar



No lavar en seco



No usar blanqueador



Inflamable — mantenerse alejado de las chispas o las flamas



No planchar



No secar en secadora

El Producto no debe ser alterado o modificado.

### Limitaciones de Uso

No utilizar para:

- Contacto con aceites pesados, chispas o llamas, o líquidos combustibles
- Situaciones de exposición en dirección al rocío o acumulación de líquidos en el overol
- Ambientes con altos riesgos mecánicos (abrasiones, desgarres, cortes)
- Ambientes con exposición a sustancias peligrosas más allá de la certificación CE Tipo 5/6
- Ambientes con condiciones de calor excesivo

## Aplicaciones y Desempeño

<b>Partículas No Peligrosas</b>	Si	<b>Salpicaduras de líquidos peligrosos</b>	No†
<b>Salpicaduras de líquidos no peligrosos</b>	Si	<b>Rocio de líquidos peligrosos</b>	No
<b>Polvos peligrosos y Fibras</b>	Si	<b>Solventes Orgánicos</b>	No
<b>Contacto continuo con líquidos/ Inmersión</b>	No	<b>Ácidos/ Alcalinos</b>	Si el químico es compatible con los materiales del overolt†
<b>Gases y Vapores</b>	No		

† Contacte al representante de servicio técnico local de 3M para información adicional de penetración química.

Las aplicaciones típicas pueden incluir: inspección de asbesto, polvo de carbón en centrales eléctricas, pulido de metales, limpieza de edificios, mantenimiento de maquinaria o vehículos, pulverización de pintura, productos farmacéuticos, limpieza en general de la industria, aislamiento, trabajo con madera, manipulación de polvo general, y procesamiento de alimentos.

En todos los casos, una evaluación de riesgos debería llevarse a cabo. Siempre lea la información del producto del usuario. Limitaciones de uso y datos de rendimiento se debe considerar para determinar la protección necesaria. En caso de duda, consulte a su profesional de la seguridad.

Para obtener más información sobre los productos y servicios de 3M póngase en contacto con 3M.

### Aviso Importante

Esta guía es sólo un resumen. No debe utilizarse como único medio para la selección de la ropa de protección. Antes de usar cualquier ropa de protección, el usuario debe leer y comprender las instrucciones de uso para cada producto. Debe ser observada la legislación del país en específico. En caso de duda, consulte a su profesional de la seguridad. La selección del EPP más adecuado, dependerá de la situación concreta y sólo debe ser hecha por una persona competente, con conocimiento de las condiciones reales de trabajo y las limitaciones del EPP.

La determinación final acerca de la idoneidad de estos productos para una situación particular, es responsabilidad del empleador. Esta información está sujeta a revisión en cualquier momento. Siempre lea y siga todas las instrucciones para el usuario suministrado con los Trajes de protección 3M™ para garantizar su correcto funcionamiento. Si tiene alguna duda póngase en contacto con Servicio Técnico de 3M.



### División de Salud Ocupacional y Seguridad Ambiental

3M Center  
Building 235-2NW-70  
St. Paul, MN 55144-1000

### Para Obtener Mas Informacion

Asistencia Técnica en EE. UU. 1-800-243-4630  
[www.3M.com/OccSafety](http://www.3M.com/OccSafety)

Por favor, recicle. Impreso en E.U.A.  
© 2010 3M. Todos los derechos reservados.  
75-0501-0422-5

La siguiente tabla muestra el desempeño de este producto cuando está probado bajo condiciones de laboratorio. Tenga en cuenta que las pruebas pueden no reflejar la realidad del uso y no toman en cuenta factores como el calor excesivo y el desgaste mecánico.

Prueba	Estandard*	Clase**/ Resultado
Abrasion	EN 530	Clase 2
Flexibilidad al agrietamiento	ISO 7854	Clase 6
Resistencia al desgarro	ISO 9073-4	Clase 1
Resistencia a la tensión	ISO 13934-1	Clase 1
Resistencia a la perforación	EN 863	Clase 1
Resistencia al estallido	ISO 13938-1	Clase 2
Resistencia a la ignición	EN 13274-4	Pasa
Fuerza en costuras	EN ISO 13935-2	Clase 3
Repelencia a líquidos*** – 30% H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub>	EN ISO 6530	Clase 3
Resistencia a la penetración de líquidos*** – 30% H <sub>2</sub> SO <sub>5</sub>	EN ISO 6530	Clase 3
Repelencia a líquidos*** – 10% NaOH	EN ISO 6530	Clase 3
Resistencia a penetración química*** – 10% NaOH (costuras)	EN ISO 6530	Clase 3
Recubrimiento Anti-estático en ambos lados	EN 1149-1:1995	Pasa
Partículas Radioactivas	EN 1073-2	Clase 1 de 3

\* Las normas EN 13034:2005 y EN ISO 13982-1:2004 y EN 1073-2:2002 definen las clases de rendimiento.

\*\* La clase máxima es de 6 a menos que se indique lo contrario.

\*\*\* La norma europea EN 368, medición de penetración de líquidos a través de una tela y repelencia al líquido por una tela. La prueba simula la exposición a pequeñas cantidades de productos químicos (10 ml) durante 1 minuto de duración solamente. El índice de penetración se refiere al porcentaje de la cantidad inicial que penetra en el tejido en 1 minuto (con un detector Beaker) como porcentaje de la cantidad inicial.

**GARANTÍA:** 3M Salud Ocupacional y Seguridad Ambiental División (OH & ESD) reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier producto que se encuentre un defecto de fábrica, o no en conformidad con la garantía. Esta garantía es exclusiva y sustituye a cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular.

**LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:** Salvo lo dispuesto anteriormente, 3M no será responsable de cualquier pérdida o daño, ya sean directos, indirectos, incidentales, especiales o indirectos derivados de la venta, uso o mal uso de productos 3M OH & ESD, o de la incapacidad del usuario para utilizar dichos productos. ESTOS RECURSOS QUE ESTABLECE LA PRESENTE SON EXCLUSIVOS.